

Karl May

TRAMPA DE CACTUS

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

HISPANOMIC

JOYAS LITERARIAS JUVENILES

30 PTAS.

POCO DESPUES DE LA GUERRA DE SECESIÓN, EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS INTENTÓ CONCERTAR LA PAZ CON LOS DISTINTOS PUEBLOS INDIOS..

¡NO PODEMOS PASARNOS LA VIDA EN UNA LUCHA DRAMÁTICA, EN LA QUE MUCHOS DE NUESTROS HIJOS MUEREN SIN PIEDAD...!

FUE REALMENTE EL PRIMERO Y, POSIBLEMENTE, UNICO INTENTO SERIO. PERO, PARA LLEVARLO A CABO, EXISTIA UN INCONVENIENTE...

10.000 $ DE RECOMPENSA A QUIEN ENTREGUE A LAS AUTORIDADES MILITARES VIVO O MUERTO AL JEFE COMANCHE VUPA-UMAGI

¡NUNCA HABRÁ PAZ EN TANTO VUPA-UMAGI Y SUS LUGARTENIENTES NALE MASIUV Y SCHIBA-BIGK ANDEN SUELTOS, SOLIVIANTANDO AL RESTO DE LOS PUEBLOS INDIOS!

TIENE RAZON... ESOS JEFES COMANCHES SE OPONEN A LA PAZ, A DESPECHO DE LOS APACHES QUE LA DESEAN.

EN AQUELLOS TIEMPOS, DIEZ MIL DOLARES DE RECOMPENSA ERAN UNA INMENSA FORTUNA Y...

¡A POR LA CABEZA DEL COMANCHE!

¡YUPIII! ¡YO SABRÉ DAR CON EL, MUCHACHOS!

...APARTE DE ESTA CIRCUNSTANCIA, EL ALTO MANDO DEL EJÉRCITO MANDÓ LLAMAR A CIERTO SINGULAR PERSONAJE...

HA LLEGADO OLD SHATTERHAND, SEÑOR...

¡QUE PASE INMEDIATAMENTE!

EL ENORME PRESTIGIO DE QUE GOZA ESE SHATTERHAND PUEDE AYUDARNOS A CONSEGUIR LA PAZ DESEADA...

OLD SHATTERHAND ERA UN JOVEN EXTRANJERO QUE LLEVABA ALGUNOS AÑOS RODANDO POR LOS CAMINOS DEL SALVAJE OESTE. SU NOMBRE SE PRONUNCIABA CON RESPETO EN TODAS LAS TRIBUS INDIAS...

GRACIAS POR HABER VENIDO, AMIGO.





CUANDO OLD SHATTERHAND SALIÓ DE LA OFICINA DEL ALTO MANDO MILITAR Y SE REINTEGRÓ A SUS AMIGOS...





WINNETOU NOS AYUDARÁ... EN CUANTO A ESE JEFE COMANCHE, CUYA CABEZA HA SIDO PUESTA A PRECIO, DEBEMOS EVITAR QUE CAIGA, PRECISAMENTE.



PERO LO QUE SE PROPONIA OLD SHATTERHAND ERA MUY DIFICIL. SOBRE TODO, TENIENDO EN CUENTA QUE, TRAS LAS HUELLAS DE VUPA-UMAGI Y LOS DEMAS JEFES COMANCHES...





...¡INICIABA SU GALOPE UN HOMBRE TRISTEMENTE CELEBRE, EN EFECTO!

NO SE TE OCURRA PONERTE EN MI CAMINO, OLD SHATTERHAND... PORQUE, TE LO ADVIERTO: ¡NADIE PODRÁ DETENERME YA HASTA QUE REGRESE CON LA CABEZA DE ESE COMANCHE!

ENTRETANTO, LEJOS DE ALLÍ, EN LAS RESERVAS PROVISIONALES DE LOS COMANCHES...

¡LOS ROSTROS PÁLIDOS HAN PUESTO PRECIO A MI CABEZA! ¿ES ASÍ COMO PIENSAN ESTABLECER LA PAZ?

¡AHUJUIII...!

Y DE NUEVO RETEMBLÓ EN EL HORIZONTE DEL LLANO ESTACADO EL TEMIBLE GRITO DE GUERRA COMANCHE...

¡UN GRITO CUYO ULTIMO ECO PARECIÓ LLEGAR HASTA LAS MISMAS LINDES DEL TERRITORIO APACHE...!

¡WINNETOU..! ¡EH, GRAN JEFE WINNETOU..!

¡COMANCHES! ¡LOS COMANCHES ATACAN DE NUEVO, WINNETOU!

¡Y PENSAR QUE MI FIEL AMIGO OLD SHATTERHAND ME DIJO HACE POCO QUE LOS ROSTROS PÁLIDOS DE WASHINGTON DESEAN LA PAZ ENTRE LAS NACIONES INDIAS...!

Y EN TANTO, EFECTIVAMENTE, LOS COMANCHES TOMABAN SUS ARMAS...

¡MUERTE!

¡TAMBIÉN VUESTRAS CABEZAS HAN SIDO PUESTAS A PRECIO, NALE MASIUV, SCHIBALBIGK! ¡MUERTE A LOS ROSTROS PÁLIDOS...!

...OLD SHATTERHAND SE DISPONIA A IR EN BUSCA DE SU AMIGO WINNETOU.

VAMOS, BOB... ¿A QUE ESPERAS? ¡VAS A VENIRTE CONMIGO!

¿LO DICE... LO DICE EN SERIO, SEÑOR SHATTERHAND?

¡YUPIII!


DOS DIAS MAS TARDE, TUVO LUGAR UN DRAMÁTICO ENCUENTRO ENTRE LOS APACHES Y LOS COMANCHES...


...TRAS LO CUAL, UNA SEMANA DESPUES, EN WASHINGTON...
¿CUÁNDO NOS VAMOS A CONVENCER DE QUE NO ES POSIBLE LA PAZ? ¡ELLOS MISMOS SE DESPEDAZAN ENTRE SI!
...EL ALTO MANDO MILITAR RECIBIÓ UNA ORDEN CONCRETA.
PERO... ¡ESO NO ES LO CONVENIDO! ¡HAY QUE SALVAR LA PAZ!
SEA O NO LO CONVENIDO, DEBEMOS MARCHAR CONTRA ELLOS... ¡ACABAR CON APACHES Y COMANCHES Y CON TODO TIPO DE INDIOS!


SOLO ASI, O REDUCIÉNDOLES EN LEJANAS RESERVAS, NUESTROS HIJOS DEJARÁN DE MORIR EN ESAS LUCHAS SIN SENTIDO.


Y ASI FUE COMO SE PUSO EN MARCHA LA GRAVE DECISIÓN TOMADA...


CUANDO FINALMENTE ALCANZÓ OLD SHATTERHAND EL TERRITORIO APACHE...
¡AVISA A WINNETOU! SON AMIGOS...


¿QUE PIENSAS, OLD? ¿CREES QUE CONSEGUIREMOS ALGO?


¡PERO QUIZA WINNETOU NO ACCEDA A ESTO, OLD SHATTERHAND!


LO IGNORO, CUTTER. ¡PERO LO INTENTAREMOS! MI PLAN ES EVITAR QUE LOS JEFES COMANCHES CAIGAN EN MANOS DE SUS CAPTURADORES, GRANJEÁNDONOS ASI SU AMISTAD...
ES OLD SHATTERHAND, AMIGO DE WINNETOU... ¡PERO HORA ES YA DE QUE LOS APACHES DEJEN DE TENER AMIGOS ENTRE LOS ROSTROS PÁLIDOS! LE MATARE...

¡CUIDADO, SEÑOR SHATTERHAND!

LA ADVERTENCIA DE BOB SALVA LA VIDA AL INTERPELADO...

¡BANG!

¡ASQUEROSO TRAIDOR!

¡BANG!

¡AHI ESTA, OLD! ¡FUE ESE APACHE!

¿CÓMO UNO DE LOS GUERREROS DE WINNETOU INTENTÓ MATAR AL GRAN AMIGO DE SU PUEBLO?

¡LOS APACHES NO TIENEN AMIGOS ENTRE ROSTROS PALIDOS! ¡SOLO VENIS A BUSCAR CABELLERAS...!

¡OLD SHATTERHAND NO SALIÓ JAMAS EN BUSCA DE CABELLERAS, GUERRERO! ¿ACASO NO SABES QUE SOY COMO UN HERMANO PARA TU JEFE, WINNETOU?

HE VENIDO PARA AYUDAROS. ¡SI NO SE HACE LA PAZ, VUESTRAS VIDAS SERÁN SEMEJANTES AL COPO DEL MIRAGUANO, QUE CUALQUIER SOPLO DE VIENTO LO ARRASTRA!

REPENTINAMENTE, ALGUIEN SURGE TRAS UN PEÑASCO...

¡WINNETOU!

ESE TRAIDOR INTENTO ASESINAR A OLD SHATTERHAND, AMIGO WINNETOU... ¡ESPERAMOS QUE SABRÁS CASTIGARLE COMO MERECE!

NO, DÉJALE EN PAZ, WINNETOU... EL NO TIENE LA CULPA DE ACTUAR ASI, SINO LAS CIRCUNSTANCIAS... ¡FATALMENTE, TODO NOS CONDENA A NOSOTROS, LOS BLANCOS, ANTE VOSOTROS, LOS INDIOS!









EL JEFE APACHE APRUEBA SIN RESERVAS EL PLAN DE OLD SHATTERHAND Y, POCO DESPUÉS, ENFILAN EN SON DE TREGUA EL INCIERTO CAMINO QUE CONDUCE AL TERRITORIO DE LOS COMANCHES, SIN SOSPECHAR QUE, NO LEJOS DE ELLOS...



...¡CABALGA OLD WABBLE, EL TRISTEMENTE FAMOSO "MATADOR" DE INDIOS, CON UN SINIESTRO PROPÓSITO EN SU ÁNIMO!










AL AMANECER DEL SIGUIENTE DIA, EL "MATADOR" Y SU COMPAÑERO ALCANZAN LAS PROXIMIDADES DEL CAMPAMENTO GUERRERO DE LOS COMANCHES...
¡LLEGÓ EL MOMENTO, MURPHY!


...¡Y AMBOS SE DISPONEN A LLEVAR A CABO SU PLAN!
¡JO, JO! ESPERO QUE RESULTE TODO LO SENCILLO QUE YO HE IMAGINADO, AMIGO.


NOS ACERCAREMOS SIGILOSAMENTE; HACIENDO ESTALLAR ESTOS CARTUCHOS... SALDRÁN TODOS, CREYENDO QUE ATACAN LOS APACHES, Y ENTONCES ES CUANDO TRATAREMOS DE APODERARNOS DE VUPA-UMAGI.
ENTIENDO, PATRÓN, ENTIENDO.


MIENTRAS...
¡ALTO!


ESTAMOS DEMASIADO CERCA DEL CAMPAMENTO COMANCHE PARA SEGUIR ARRIESGÁNDONOS... ¡ACAMPAREMOS AQUI Y YO IRÉ CONTIGO A PARLAMENTAR, WINNETOU!
¡HUM! ESPERO QUE RESPETEN NUESTRA ACTITUD DE TREGUA, HERMANO.

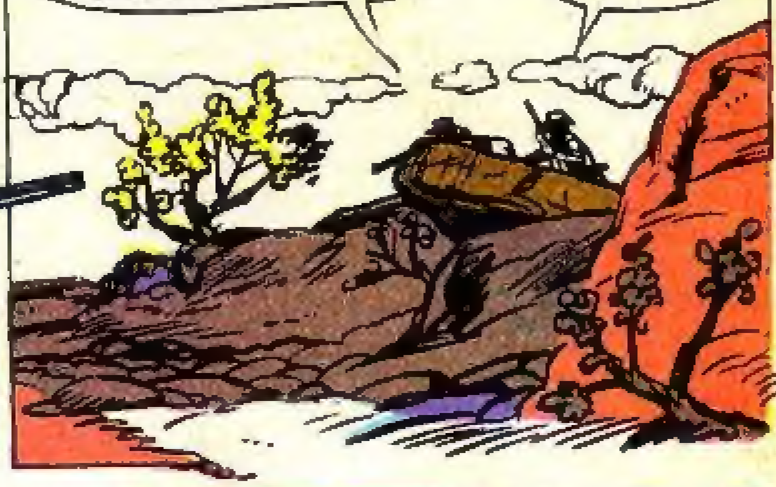

NO PODEMOS ACERCARNOS TODOS SIN CORRER EL RIESGO DE QUE CREAN QUE VAMOS A ATACARLES.


PERO EN AQUEL INSTANTE...
¿EH...? ¡SILENCIO! ¿NO HABEIS OIDO COMO UNA EXPLOSIÓN?
PUES, AHORA QUE TU LO DICES, CASI JURARIA QUE SI, HAWLEY.


¡Y OTRA! ¿NO HAN OIDO...? ¡HA SONADO HACIA EL CAMPAMENTO COMANCHE!
SI, UNA SEGUNDA EXPLOSIÓN... ¡ESTOY SEGURO DE ELLO!


PARKER, HAWLEY Y CUTTER... ¡QUEDAOS AQUI! BOB, VEN CON WINNETOU Y CONMIGO. ALGO OCURRE ENTRE LOS COMANCHES, NO HAY DUDA...


NATURALMENTE, LO QUE ESTABA OCURRIENDO FORMABA PARTE DEL PLAN DE OLD WABBLE...
¡SON ELLOS... ¡LOS APACHES! ¡VAMOS, LES HAREMOS UN BUEN RECIBIMIENTO!


DIO BUEN RESULTADO, MURPHY... ¿NO LES OYES GRITAR? ¡SEGURO QUE CREEN QUE LAS EXPLOSIONES LAS HAN PRODUCIDO SUS ENEMIGOS, LOS APACHES!
¡JI, JI...! ¡O LOS SOLDADOS TAL VEZ, PATRÓN!


LO DICHO, MURPHY: ¡CUANDO VEAS ASOMAR A VUPA-UMAGI, TIRA A MATAR! SON DIEZ DE LOS GRANDES, MUCHACHO...


NO SE VE NI RASTRO DE ELLOS... ¡PERO NO PUEDEN ESTAR LEJOS!
¡LAS EXPLOSIONES SE HAN OIDO MUY CERCA, GRAN VUPA-UMAGI!


¿EH...? ¡MIRAD AHI!


¡ALGUIEN APUNTA HACIA VUPA-UMAGI CON UN RIFLE...!


ESE ALGUIEN ES WABBLE, EL "MATADOR" DE INDIOS, WINNETOU... ¡WABBLE Y UNO DE SUS PEORES SECUACES!


¡EH, OLD! ¡ESPERA! ¿QUE VAS A HACER?
¡EVITAR QUE SE FRUSTRE PARA SIEMPRE NUESTRA MISION, WINNETOU!


¡NO, ES TARDE YA PARA EVITARLO, HERMANO! ¡VUELVE!

NO CABE DUDA, VAN A DISPARAR IMPUNEMENTE CONTRA EL JEFE. ¡DEBO EVITARLO O LA PAZ SE HABRA PERDIDO PARA SIEMPRE!

YO ME OCUPARE DE VUPA-UMAGI Y TU DE LOS OTROS, MURPHY... ¡PROCURA NO FALLAR!

¡Y NO LO OLVIDES! UNA VEZ LE VEAMOS CAER, NOS OCULTAREMOS EN LA QUEBRADA HASTA QUE RECUPEREMOS SU CADAVER...

TOTALMENTE AJENOS AL ARDID DE WABBLE, LOS COMANCHES, DESCONCERTADOS POR LAS MISTERIOSAS EXPLOSIONES...

¡NO SE VE A NADIE, GRAN JEFE VUPA-UMAGI!

NO ME GUSTA ESTO, HERMANOS... ¡MI OLFATO HUELE UNA EMBOSCADA!

EL DEDO DE WABBLE SE CRISPA SOBRE EL GATILLO Y, EN EL PRECISO INSTANTE DE IR A DISPARAR...

¡BANG!

¡ALLI, VUPA-UMAGI...! ¡YO HE DISPARADO CONTRA QUIENES INTENTABAN ASESINARTE!

¡OLD SHATTERHAND!

¡EL GRAN JEFE COMANCHE NO PUEDE CONFIAR EN LAS ARTERAS PALABRAS DEL ROSTRO PALIDO VENDIDO A LOS APACHES!

¡CUIDADO CON EL, VUPA-UMAGI!

¡NO PERDAIS TIEMPO Y CAPTURAD A ESOS MISERABLES EN LUGAR DE RECELAR DE QUIEN HA VENIDO EN SON DE PAZ Y CONCORDIA!

¡HABLA EL LENGUAJE DE LA PERFIDIA, GRAN JEFE!

¡OLD SHATTERHAND, MALDITO ENTROMETIDO! ¡VAMOS, MURPHY, HUYAMOS!

¡CAPTURADLE!

CUIDADO CON LO QUE HACES, VUPA-UMAGI... HE VENIDO A PARLAMENTAR Y ACABO DE SALVARTE LA VIDA. ¿VAS A TRATARME COMO A UN ASESINO...?

¡HABLA EL LENGUAJE DE LA VERDAD, GRAN JEFE VUPA-UMAGI! HEMOS VENIDO EN SON DE PAZ...

¡WINNETOU, EL APACHE!

POR SU PARTE, PARKER, HAWLEY Y CUTTER, INCAPACES DE SEGUIR EN SU APOSTADERO, ANGUSTIADOS POR LA SUERTE DE LOS DEMAS, SE ACERCAN Y...

¡CAPTURADLES A TODOS! ¡ELLOS SE HALLABAN CONJURADOS CON LOS DOS TRAIDORES QUE INTENTABAN ASESINARME, ESTOY SEGURO!

EN VANO NUESTROS AMIGOS INTENTAN ESTABLECER SU LOGICA RAZON. SON RAPIDAMENTE DESARMADOS Y...

¡NO ES PROPIO DE UN JEFE COMANCHE ROMPER LA VOLUNTAD DE PAZ CON LA QUE HEMOS VENIDO HASTA AQUI!

¡ESPERA, VUPA-UMAGI..! ¡DEBES OIRNOS PRIMERO...!

¡SOLTAD...! ¡SOLTADME, MISERABLES!

ATADLES A LOS POSTES Y QUE DECIDA EL CONSEJO DE ANCIANOS.

ME TEMO QUE NO TENGAMOS TIEMPO PARA NINGUN CONSEJO, GRAN JEFE VUPA-UMAGI. ¡RECUERDA QUE LOS SOLDADOS SE DIRIGEN HACIA AQUI!

MOMENTOS MAS TARDE...

HE OIDO QUE LOS PRISIONEROS VENIAN PARA PARLAMENTAR PACIFICAMENTE CONTIGO, GRAN JEFE VUPA-UMAGI.

¿TAMBIEN TU CREES ESO, VENERABLE TUANG-WO? ¡MINTIERON!

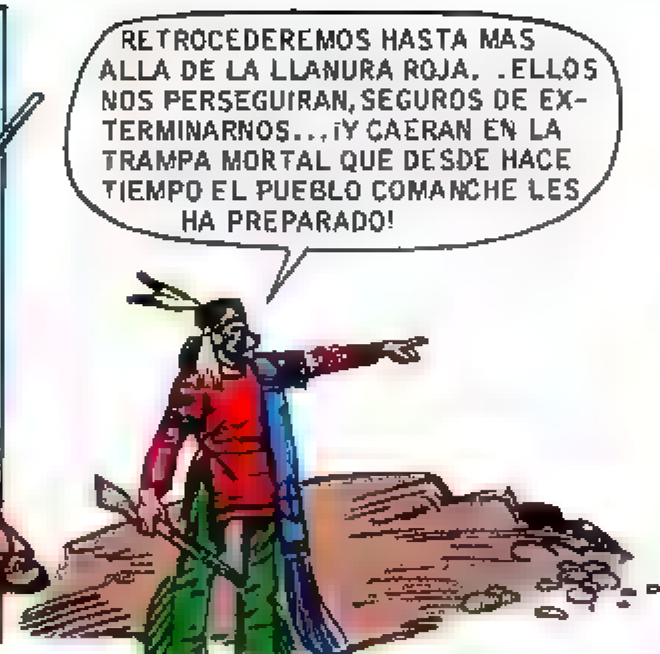
¿COMO SABES QUE MINTIERON? EL GRAN JEFE VUPA-UMAGI DEBERIA OIR LO QUE ELLOS LLEVAN EN SU CORAZON... ¡SEA BUENO O SEA MALO!

PERO EN AQUEL INSTANTE...

¡LOS "CUCHILLOS LARGOS*..." ¡ESTAN LLEGANDO AL DESFILADERO...!

*NOMBRE DADO POR LOS INDIOS A LOS MIEMBROS DEL EJERCITO.

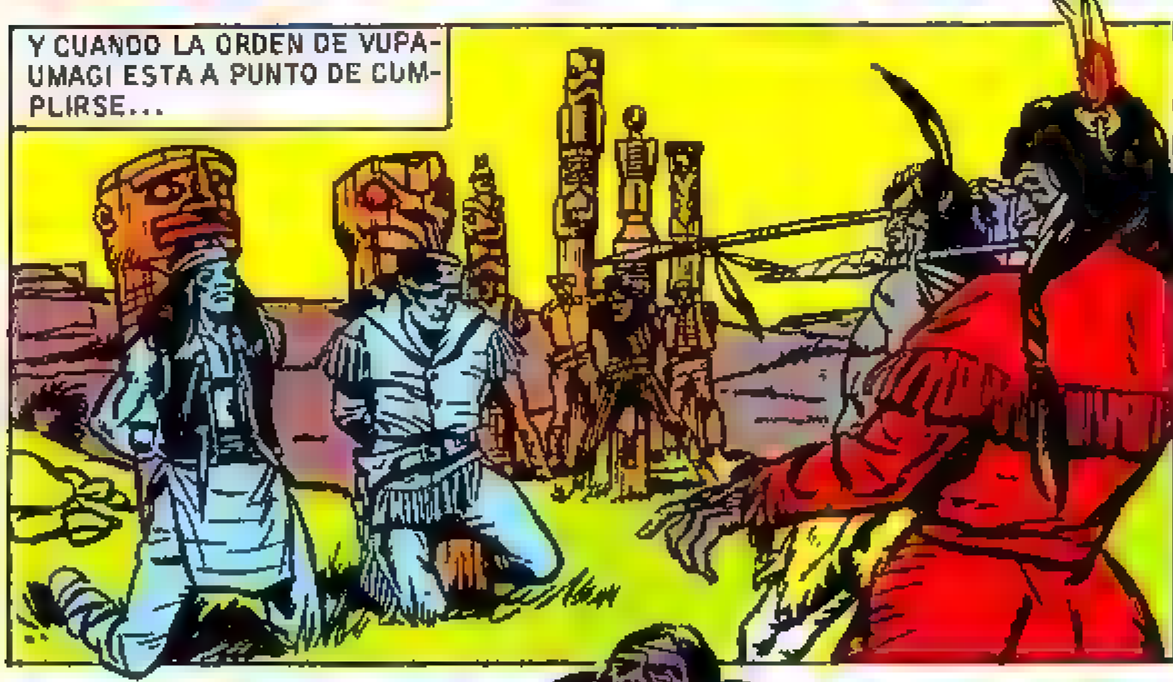

DOS DE NUESTROS CENTINELAS LES HAN VISTO, GRAN JEFE VUPA-UMAGI... ¡MUCHOS, MUCHOS A CABALLO!

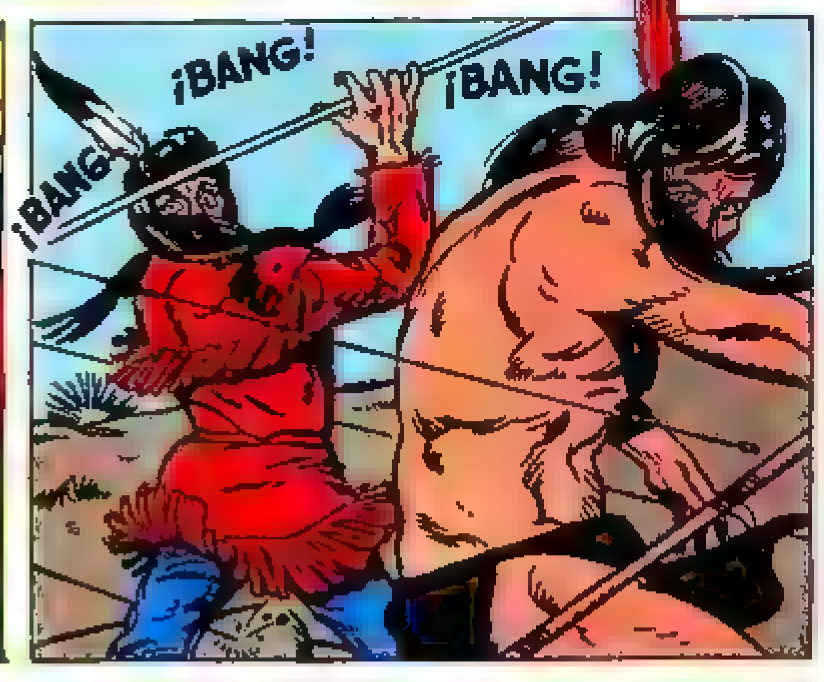

RETROCEDEREMOS HASTA MAS ALLA DE LA LLANURA ROJA. . ELLOS NOS PERSEGUIRAN, SEGUROS DE EXTERMINARNOS... ¡Y CAERAN EN LA TRAMPA MORTAL QUE DESDE HACE TIEMPO EL PUEBLO COMANCHE LES HA PREPARADO!

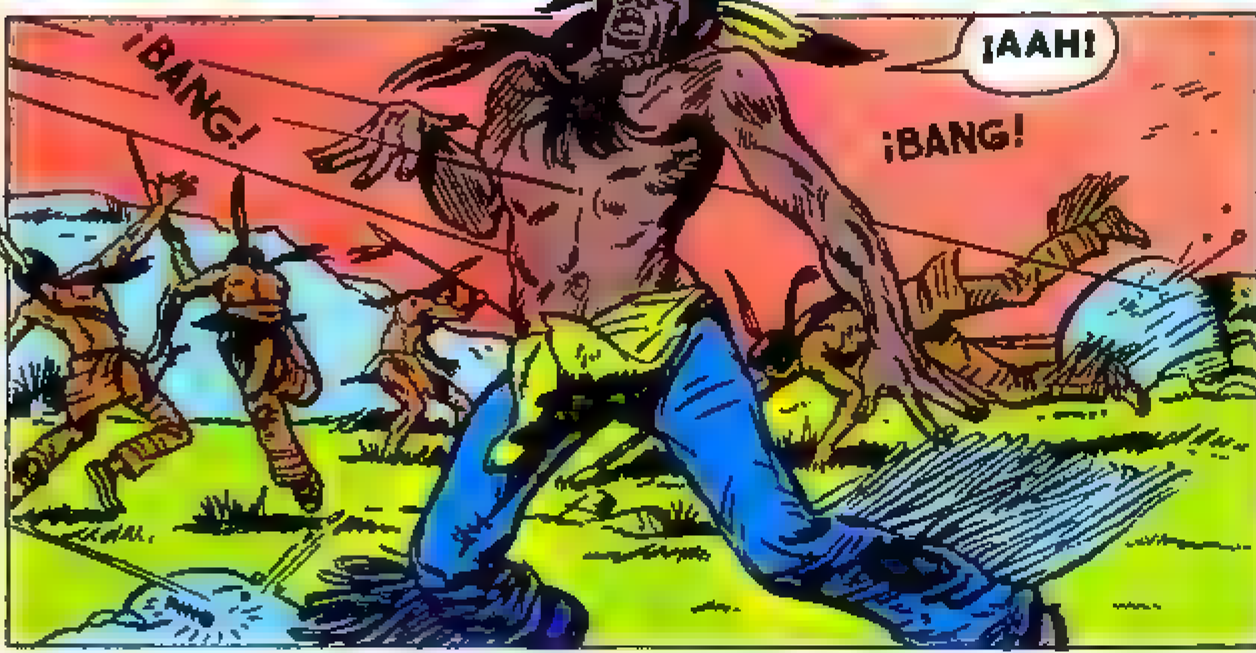

¿Y QUE VAS A HACER CON LOS PRISIONEROS? NO PUEDES DEJARLES CON VIDA! ELLOS QUISIERON ACABAR CONTIGO, VUPA-UMAGI...


¡MUERTE A LOS TRAIDORES!


TODOS A CABALLO...
¡A CABALLO...!


Y CUANDO LA ORDEN DE VUPA-UMAGI ESTA A PUNTO DE CUMPLIRSE...


¡BANG!
¡BANG!
¡BANG!


¡BANG!
¡AAH!
¡BANG!

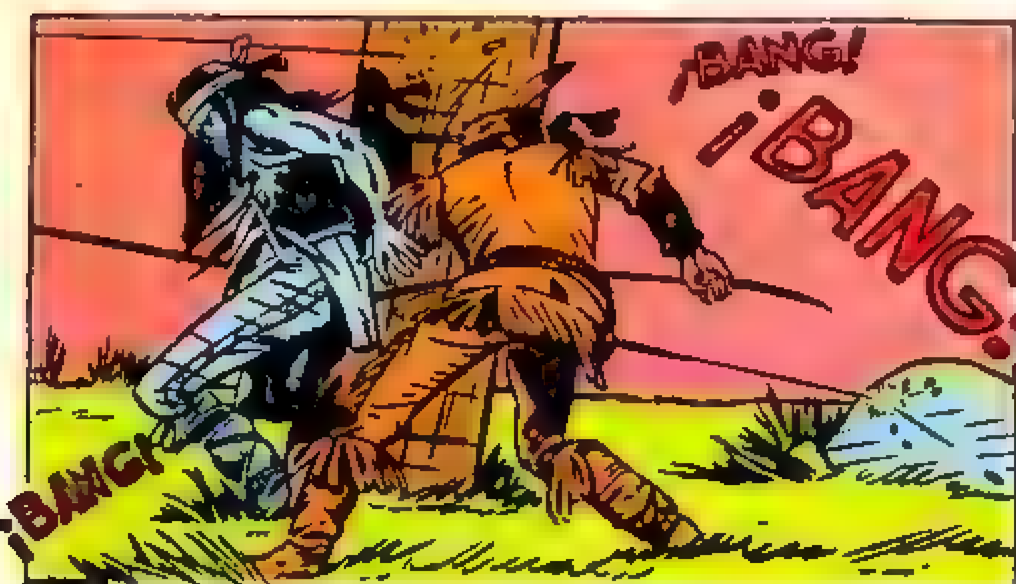

¡LOS "CUCHILLOS LARGOS"!

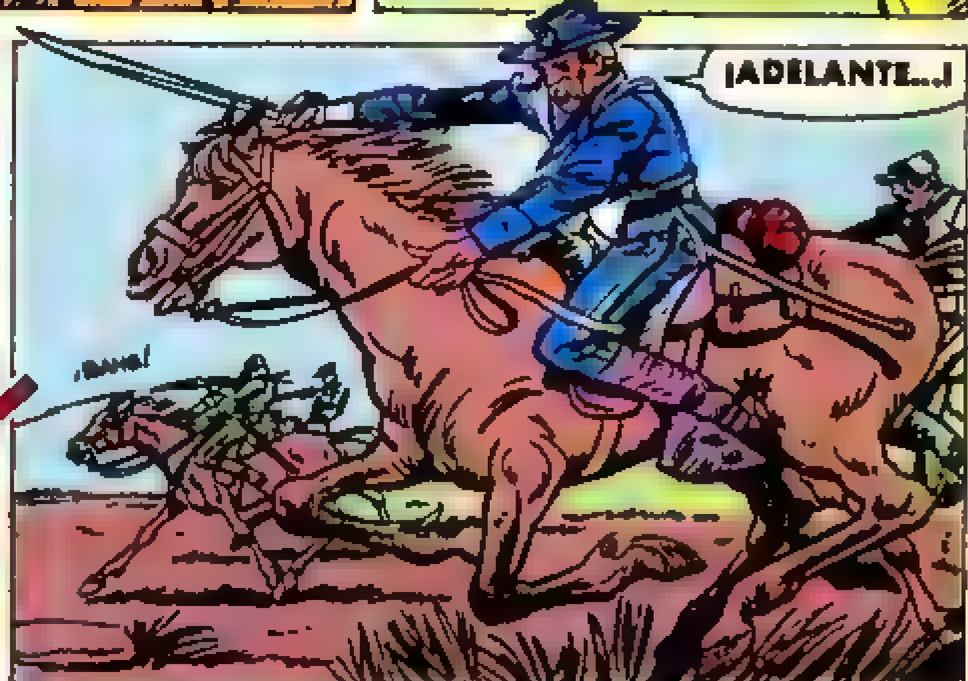






Y, EN TANTO OLD SHATTERHAND LIBRA A SUS COMPAÑEROS..













¡YA ESTAN AHI, OLD! ¡LOS SOLDADOS!

NO PODEMOS PERDER NI UN SEGUNDO... ¡SI ALCANZAN A LOS COMANCHES, LA PAZ SE HABRA FRUSTRADO PARA SIEMPRE! ¡VAMOS, A GALOPE!

A SU VEZ, VUPA-UMAGI, A LA CABEZA DE SUS HUESTES...

¡HAN MORDIDO EL ANZUELO Y CAERÁN TODOS EN LA TRAMPA...!

...CONSIGUE, EN EFECTO, DARLES A SUS PERSEGUIDORES LA IMPRESIÓN QUE EL DESEA.

¡SIGUEN RETIRANDOSE...! ¡YA SON NUESTROS!

¿QUE OCURRE, WINNETOU? ¿POR QUE TE DETIENES?

MIRA AHI, AL FONDO... ¡LOS COMANCHES TRATAN DE HACERSE SEGUIR HASTA SU SINIESTRA TRAMPA DE CACTOS!

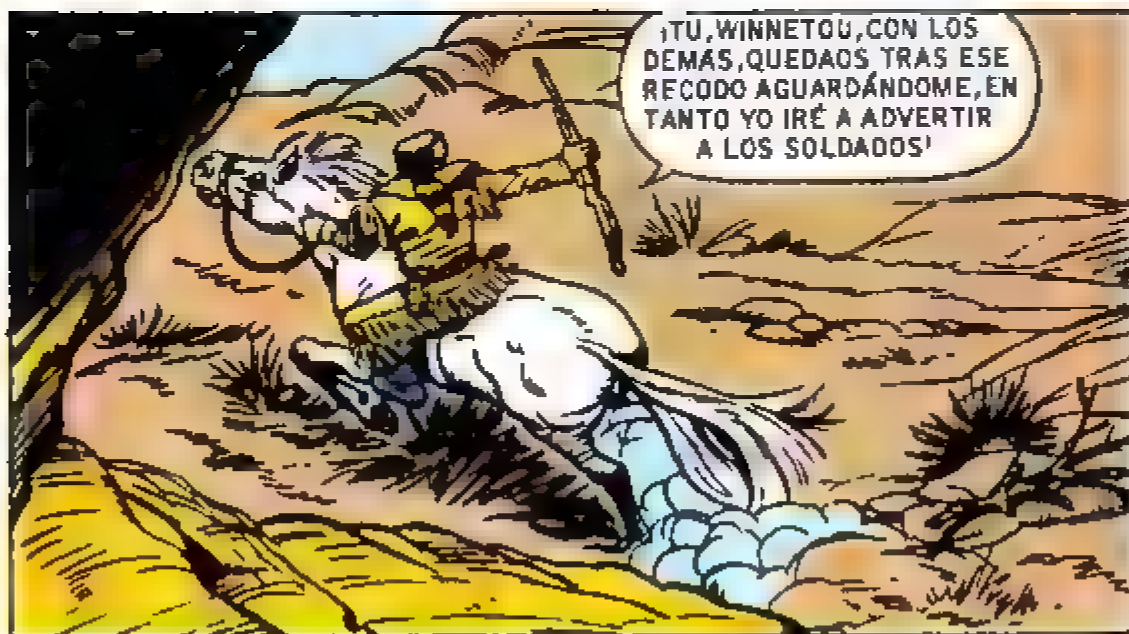
¿TRAMPA DE CACTOS? NO COMPRENDO, WINNETOU...

SE TRATA DE UN VALLE ENCERRADO ENTRE PEÑASCOS, TOTALMENTE LLENO DE CACTOS, QUE EN UN MOMENTO DADO PUEDEN CONVERTIRSE EN EL MAS DIABÓLICO CEPO QUE SEAS CAPAZ DE IMAGINAR...

ESO SERIA FATAL PARA NUESTROS PROPOSITOS, WINNETOU. ¡SI LOS SOLDADOS CAEN EN ESA TRAMPA, SIGNIFICARA EL COMIENZO DE UNA GUERRA SIN FIN CONTRA TODOS LOS PUEBLOS INDIOS!

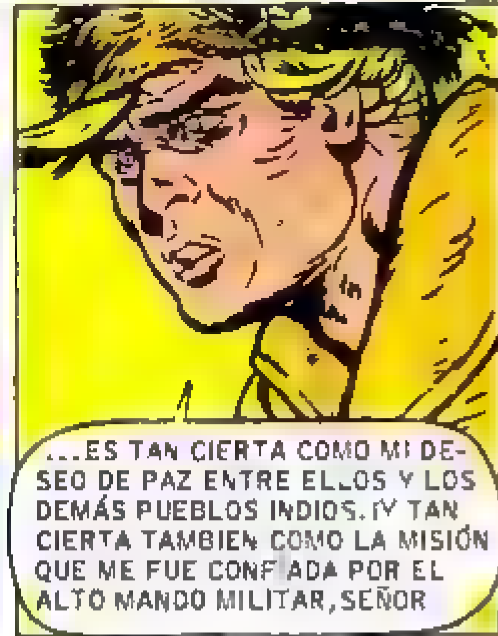
EXACTAMENTE, HERMANO.

¡ENTONCES... ADELANTE! ¡DE PRISA, AMIGOS!


¡TU, WINNETOU, CON LOS DEMÁS, QUEDAOS TRAS ESE RECODO AGUARDÁNDOME, EN TANTO YO IRÉ A ADVERTIR A LOS SOLDADOS!


ASÍ, AL CABO DE UNOS MINUTOS, OLD SHATTERHAND CONSIGUE ALCANZAR LA CABECERA DEL ESCUADRÓN Y...
¡ALTO!


¡HUM! O MUCHO ME EQUIVOCO... O USTED ES ESE EXTRANJERO AMIGO DE LOS APACHES... ¿ACIERTO?
SIENTO CONTRARIARLE, MAYOR, PERO HE ADQUIRIDO CARTA DE NATURALEZA AMERICANA. Y EN CUANTO A MI AMISTAD CON LOS APACHES...

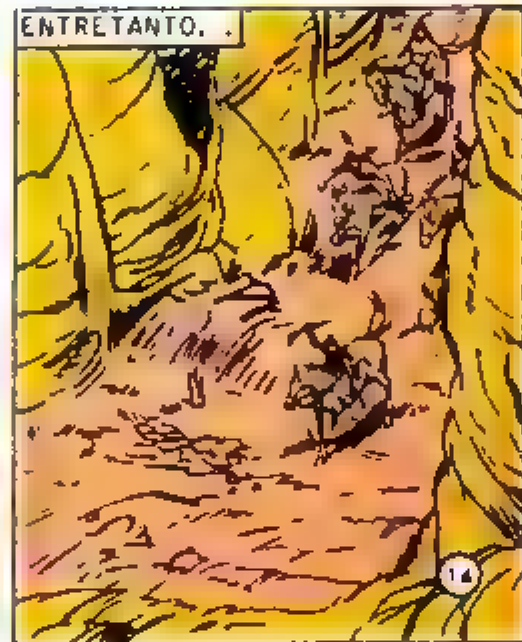

...ES TAN CIERTA COMO MI DESEO DE PAZ ENTRE ELLOS Y LOS DEMÁS PUEBLOS INDIOS. ¡Y TAN CIERTA TAMBIÉN COMO LA MISIÓN QUE ME FUE CONFIADA POR EL ALTO MANDO MILITAR, SEÑOR


¡ESA MISIÓN ES YA INOPERANTE, SEÑOR SHATTERHAND, PUESTO QUE, POSTERIORMENTE, ESOS SALVAJES SE HAN LANZADO A LA AGRESIÓN! ¿ME HA DETENIDO PARA DECIRME ESO?
¡LE HE DETENIDO PARA ADVERTIRLE QUE SE DIRIGEN USTEDES HACIA UNA MUERTE CIERTA!


OLD SHATTERHAND INFORMA DE LA EXISTENCIA DE LA TRAMPA DE CACTOS HACIA LA CUAL ENFILAN SU RUTA LOS SOLDADOS...
APÁRTESE DE MI CAMINO, EXTRANJERO... ¡CONOZCO MIS OBLIGACIONES! ¡FUERA!
ESTÁ BIEN, MAYOR. USTED LO HA QUERIDO.


...Y POCO DESPUÉS...
¡VAMOS, AMIGOS! COMO ME SUPONÍA, NO HAN QUERIDO CREERME... ¡DEPRISA, A GALOPE OTRA VEZ!


¿CUÁL ES TU PLAN AHORA, HERMANO?
¡ESTABLECER CONTACTO CON LOS COMANCHES, SI ES POSIBLE, Y EVITAR, SI PODEMOS, QUE ESOS DESGRACIADOS CAIGAN EN ESA TRAMPA...!


ENTRETANTO...

¡OCULTÉMONOS ENTRE LOS PEÑASCOS! HA LLEGADO LA HORA, GUERREROS...

...POR DISTINTOS CAMINOS, AVANZAN HACIA EL MISMO LUGAR CIERTOS PERSONAJES A QUIENES CONOCEMOS YA...

ANIMO, MURPHY... ¡ESTA VEZ NO HABRÁ FALLOS! VUPA-UMAGI CAERA EN MI PODER...

ESO ESPERO, PATRÓN... ¡JE, JE...!

¿ESTÁS SEGURO DE QUE LOS COMANCHES SE HAN RETIRADO HACIA ESE LADO, "GENERAL"...?

¡TAN SEGURO COMO QUE LA CABEZA DE VUPA-UMAGI ME VALDRÁ LOS DIEZ MIL DOLARES OFRECIDOS POR SU CAPTURA, MUCHACHO!

¿ACASO NO LES HEMOS VISTO GALOPAR COMO LOCOS HACIA ESE DESFILADERO? ¡ESO ES COSA HECHA!

POR SU PARTE, EL ESCUADRÓN ALCANZA EN ESE MOMENTO EL ACCESO AL SINIESTRO VALLE...

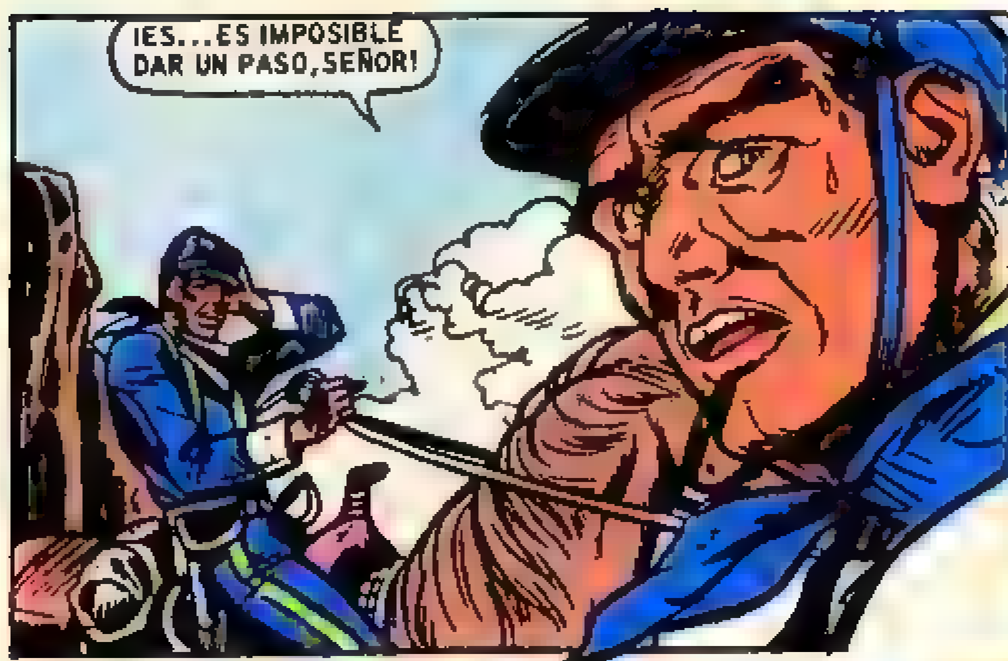
YA CONOCÉIS MIS ORDENES... ¡CUANDO ESTEN EN MEDIO DE LA TRAMPA, DISPARAD SOBRE ELLOS!

¡HUM! NO ME GUSTA ESTE LUGAR, MAYOR... ES IDEAL PARA UNA EMBOSCADA. QUIZÁ, SI SE ADELANTARAN DOS EXPLORADORES...

¡YO SOY QUIEN DA AQUI LAS ORDENES, SARGENTO! ¡VAMOS A CAER SOBRE ESOS SALVAJES DE UN MOMENTO A OTRO, ES TODO!

PERO, A LA SALIDA DEL ANGOSTO DESFILADERO...

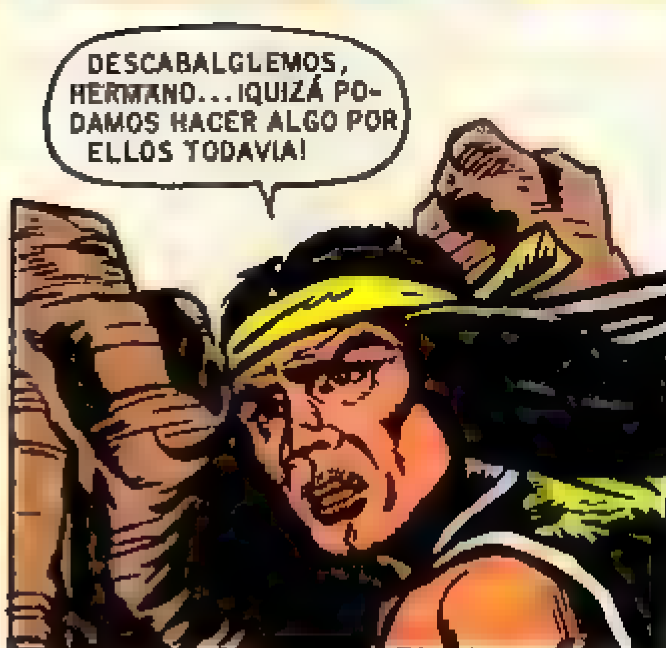
¡CUIDADO, SEÑOR! ¡EL EXTRANJERO TENIA RAZÓN! ¡ESTO... **ES UNA TRAMPA!**

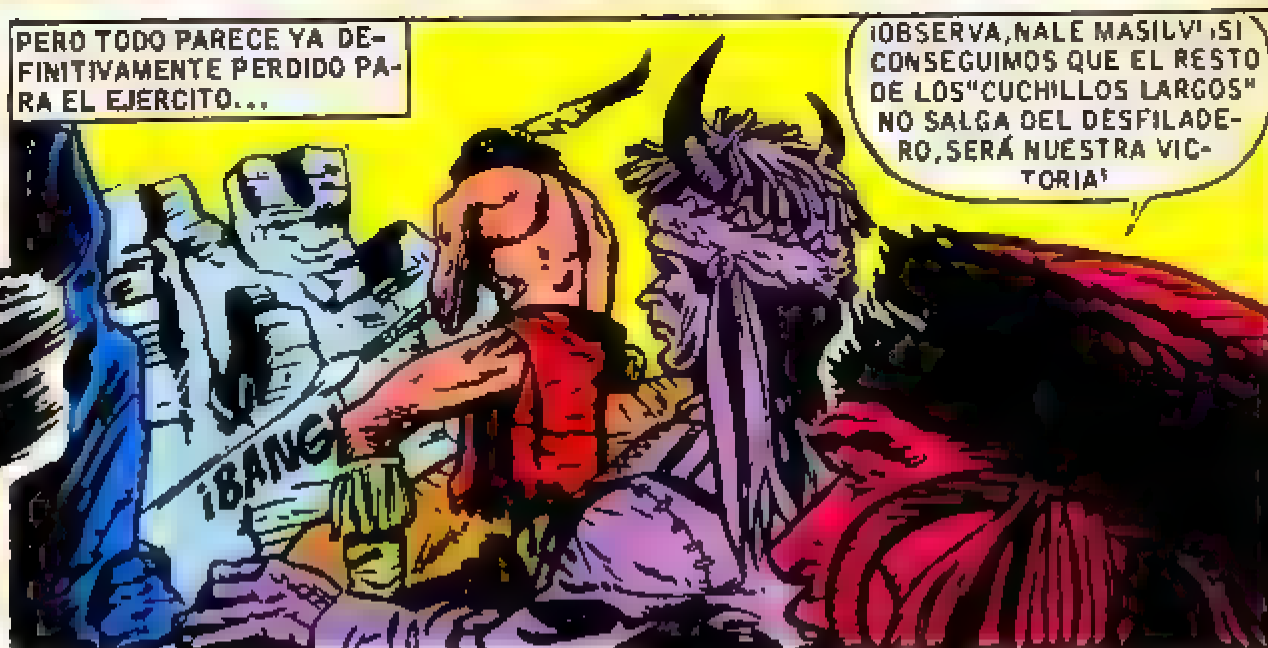














EL PLAN DEL MAYOR CONSISTE AHORA, EFECTIVAMENTE, EN EVACUAR CUANTO ANTES, NO SOLO EL VASTO CAMPO DE CACTOS, SINO EL DESFILADERO. PERO...



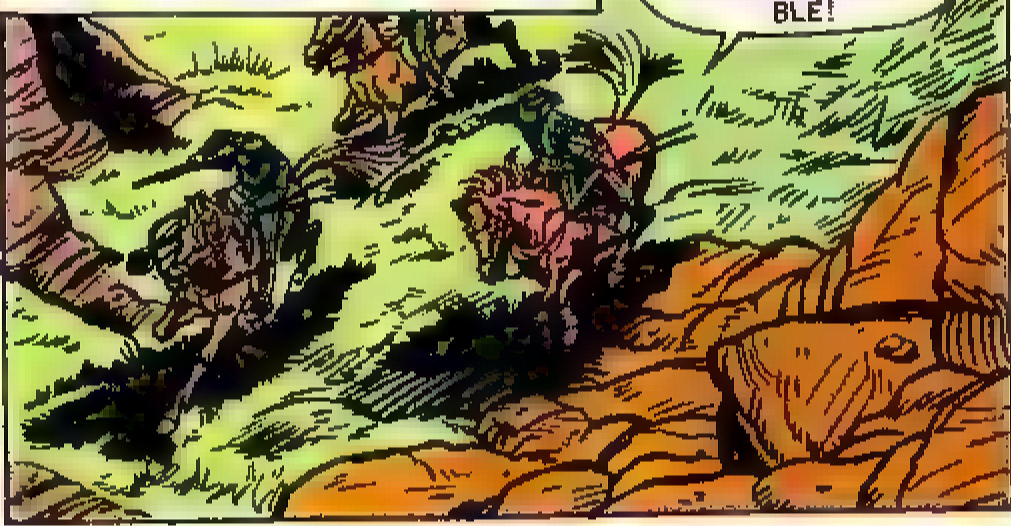

¡CUIDADO, MAYOR! ¡LOS COMANCHES!


¡ACABAD CON TODOS ANTES DE QUE SALGAN DEL DESFILADERO...!


ES EN ESE INSTANTE CUANDO OLD SHATTERHAND, A LA CABEZA DE SUS AMIGOS, CORONA LAS ALTURAS QUE DOMINAN EL ANGOSTO PASO Y...
¡RÁPIDOS! ¡HAY QUE ACTUAR ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE!


¡UN ALUD...!
¡AAAH...!
..CASI SIN TRANSICIÓN ..


¡HAN DEJADO DE DISPARAR!
¡CUIDADO...!


PERO ANTES DE QUE EL ALUD PUEDA IMPEDIR LA SALIDA DEL DESFILADERO...
¡FUERA...! ¡TODO EL MUNDO FUERA DE AQUÍ, AHORA QUE ES POSIBLE!


LO HEMOS CONSEGUIDO, OLD: LOS SOLDADOS ESTÁN ALCANZANDO EL EXTERIOR DEL VALLE...
¡SIENTO NO HABER PODIDO SALVAR A LOS QUE CAYERON EN ESA HORRIBLE TRAMPA!


...¡EL GRUESO DEL ESCUADRÓN, EN EFECTO, SE PONE A SALVO!
¡RETIRADA HASTA EL FUERTE DE BLOODY-FOX!
¿RETIRADA, SEÑOR? ¡PERO SI PODEMOS ATACARLES CUANDO SALGAN DEL DESFILADERO!

¡NO LO HARÉ AHORA, SARGENTO! QUIENES HAN PROVOCADO EL ALUD, SON APACHES, SIN DUDA... ¡DOMINAN LAS ALTURAS Y ACABARIAN CON NOSOTROS!

PERO UNA COSA SI ES CIERTA... ¡LO QUE NOS DIJO OLD SHATTERHAND, EL EXTRANJERO, ERA VERDAD! ¿QUE SE PROPONDRÁ EN REALIDAD ESE TIPO...?

ENTRETANTO

¡OBSERVA AHÍ ARRIBA, VUPA-UMAGI! ¡ES EL ROSTRO PÁLIDO AMIGO DE WINNETOU, EL APACHE!

¡EL QUE SE HALLABA CAUTIVO EN NUESTRO CAMPAMENTO DE GUERRA! ¡HA SIDO EL Y LOS SUYOS QUIENES HAN PROVOCADO EL ALUD!

¡CAPTURADLES! ¡ESTA VEZ CUIDARÉ DE QUE NO VUELVAN A HUIR!

¡SUBEN ALGUNOS COMANCHES, SEÑOR SHATTERHAND!

¿NO DEJARÁS QUE NOS ATRAPEN, VERDAD, OLD?

¡HUYAMOS, OLD! ¡NO PODEMOS LUCHAR CON TODOS ELLOS!

¡VINIMOS PARA PARLAMENTAR Y CONVENCER A LOS COMANCHES Y SALVAR LA PAZ! NO, AMIGOS... YO, AL MENOS, NO PUEDO HUIR.

¡QUEDAOS DONDE ESTÁIS SIN MOVEROS!

NI SIQUIERA INTENTAN LUCHAR...

¿DESDE CUANDO LUCHAN LOS CHACALES, HERMANO...?

SI NO LUCHAMOS ES PORQUE VINIMOS EN NOMBRE DE LA PAZ, NO EN EL DE LA GUERRA... ¡EXIGIMOS HABLAR CON VUPA-UMAGI, VUESTRO JEFE!

AQUÍ ME TIENES, ROSTRO PÁLIDO... PERO, EN ESTA OCASIÓN, LO QUE VAYAS A DECIRME SERÁ LO ULTIMO QUE MURMURARÁN TUS LABIOS... ¡PORQUE VAS A MORIR CON LOS TUYOS!

ESCUCHA ESTO, VUPA UMAGI. FUI VOLUNTARIAMENTE A TU ENCUENTRO PARA ESTABLECER CONTIGO Y WINNETOU LA PAZ ENTRE VOSOTROS... Y EVITAR A LOS ROSTROS PÁLIDOS LA OCASIÓN DE EXTERMINAROS CON EL PRETEXTO DE VUESTRAS LUCHAS.

¡Y VINE CON MIS AMIGOS HASTA AQUÍ PARA EVITAR TAMBIÉN QUE LOS SOLDADOS CAYERAN SOBRE VOSOTROS EN ESTA MALDITA TRAMPA POR TI DISPUESTA!

POR VEZ PRIMERA EN SU VIDA, LAS PALABRAS Y LA ACTITUD DE OLD SHATTERHAND Y DE SUS COMPAÑEROS, PARECEN HACER REFLEXIONAR A VUPA-UMAGI...

¿VAS COMPRENDIENDO? ¡EN TANTO LOS PUEBLOS INDIOS PELEÉIS, LOS "CUCHILLOS LARGOS" APROVECHARÁN PARA EXTERMINAROS O CONDENAROS AL HAMBRE PARA SIEMPRE!

...EL CUAL, INSTANTES DESPUÉS...

SALGAMOS DEL DESFILADERO Y ESTABLEZCAMOS UN CAMPAMENTO DE GUERRA... ¡ALLÍ SEGUIREMOS PARLAMENTANDO CON OLD SHATTERHAND!

CON OLD SHATTERHAND... Y CON WINNETOU, EL JEFE DE LA GRAN NACIÓN APACHE.

CLARO ESTÁ QUE NI UNOS NI OTROS SON CAPACES DE SOSPECHAR QUE...

¡ESO ES INAUDITO, MURPHY!

PERO NO IMPORTA, MUCHACHO... ¡CON OLD SHATTERHAND O SIN ÉL, LA CABEZA DEL APACHE NO TARDARÁ EN ADORNAR LA SILLA DE MI CABALLO!

SNAP

¡ALTO, "GENERAL"!

¿QUÉ SUCEDE AHORA? ¿ACASO NO SE RETIRÓ EL MALDITO ESCUADRÓN?

LOS COMANCHES ESTÁN SALIENDO DEL DESFILADERO, SEÑOR. DEBERÍAMOS OCULTARNOS.

¡ESTUPENDO, AMIGO! ESO QUIERE DECIR QUE ESTOY MUY CERCA DE LOS DIEZ MIL DÓLARES QUE VAN A DARME POR LA CABEZA DEL JEFE VUPA-UMAGI...


Y AJENOS A TODO ELLO...
UN MOMENTO, GRAN JEFE VUPA-UMAGI... ¿VAS A PACTAR CON QUIÉN QUISO ASESINARTE?
LO MISMO PREGUNTO YO, GRAN JEFE. .


¡CERRAD VUESTRAS BOCAS DE SERPIENTE Y OÍD MI DECISIÓN! ¡IGNORO SI PACTARÉ O NO... ¡PERO LO QUE SÍ VOY A HACER ES PARLAMENTAR!


Y EN CUANTO A QUE ESE OLD SHATTERHAND O SUS AMIGOS QUISIERON ASESINARME... EMPIEZO A DUDARLO. ¡PIDO QUE MANITU ACLARE VUESTRAS MENTES!


NO, VUPA-UMAGI NO PODÍA SABER, POR SUPUESTO, QUE QUIEN INTENTÓ ASESINARLE...
VAMOS, MURPHY, MUCHACHO... ¡ESTA VEZ NO HABRÁ FALLOS!


..¡ERA EL MISMO QUE, AHORA, SE DISPONÍA A ACTUAR DE NUEVO!

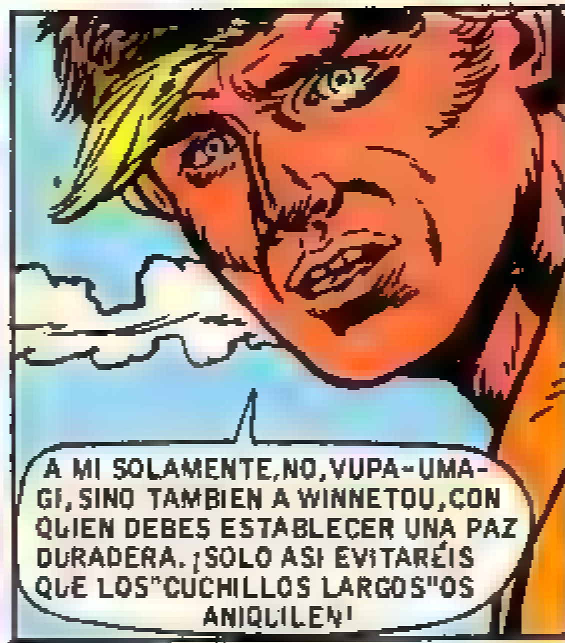

AHÍ LE TENEMOS... EN CUANTO ANOCHEZCA, IRRUMPIREMOS EN EL CAMPAMENTO Y LE SACAREMOS FÁCILMENTE.
ENTIENDO, PATRÓN... ALGO ASÍ COMO UN SECUESTRO, ¿EH? ¡JI, JI!


Y A ESCASA DISTANCIA DEL FUNESTO MATADOR DE INDIOS...
CREO QUE ESTE SERÁ UN BUEN LUGAR PARA ACAMPAR, "GENERAL".
MUY BIEN, MUCHACHO... ESPEREMOS QUE A ESOS COMANCHES NO SE LES OCURRA ACERCARSE LUEGO, POR LA NOCHE ..


..NOS INTRODUCIREMOS SUBREPTICIAMENTE EN SU CAMPAMENTO Y SACAREMOS DE ALLÍ VIVO O MUERTO A VUPA-UMAGI, APROVECHANDO QUE LOS DEMÁS DORMIRÁN...


OLD SHATTERHAND, MIENTRAS, PROSEGUÍA SU INTERRUMPIDO PARLAMENTO CON EL JEFE COMANCHE, AJENOS AL PELIGRO QUE SE AVECINABA...


CREO, OLD SHATTERHAND, QUE HE SIDO INJUSTO CONTIGO... SI CUANTO HAS DICHO ES CIERTO, LA NACIÓN COMANCHE TE DEBE GRATITUD.

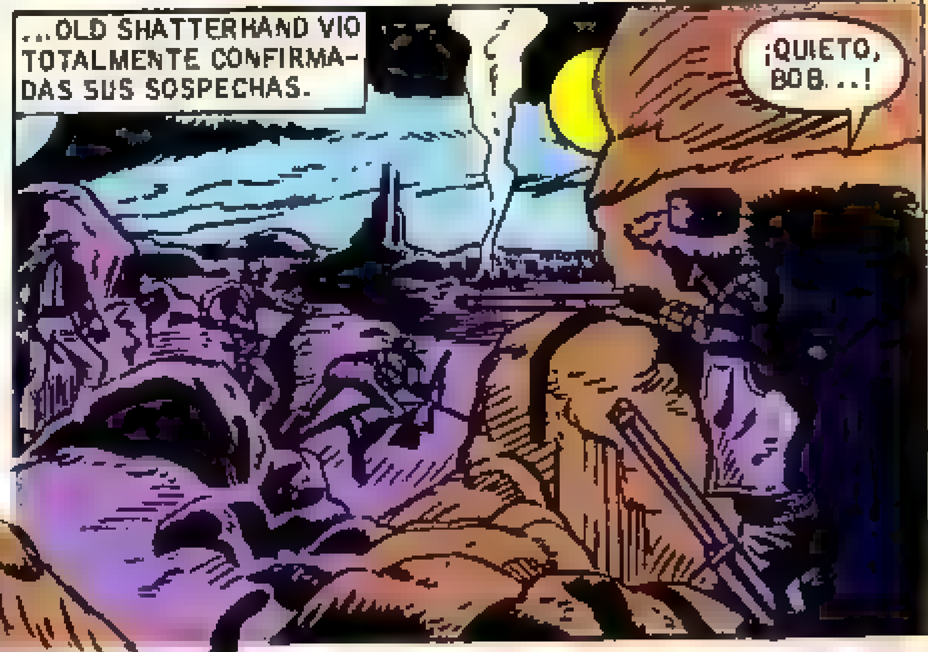

A MI SOLAMENTE, NO, VUPA-UMAGI, SINO TAMBIEN A WINNETOU, CON QUIEN DEBES ESTABLECER UNA PAZ DURADERA. ¡SOLO ASI EVITAREIS QUE LOS "CUCHILLOS LARGOS" OS ANIQUILEN!


OLD SHATTERHAND SINTIÓ ENTONCES EL LEGITIMO ORGULLO POR HABER TRIUNFADO EN UNA NOBLE TAREA....
¿OS DAIS CUENTA? ¡HEMOS CONSEGUIDO QUE LOS DOS GRANDES PUEBLOS INDIOS OLVIDEN SUS DIFERENCIAS!


¿EH ..? ¿NO HABEIS OIDO ALGO... AHI FUERA?
CREO QUE SI, OLD..


VOY A SALIR DEL VIVAC CON UNO DE LOS MIOS A ECHAR UN VISTAZO, VUPA-UMAGI.

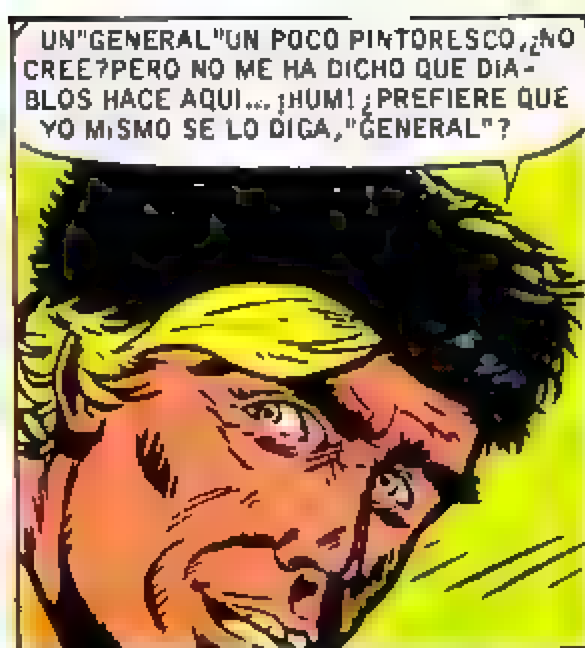

HABIA OSCURECIDO YA, CUANDO...
ESTOY SEGURO DE QUE HAY ALGUIEN MERODEANDO CERCA DEL VIVAC DE LOS COMANCHES...

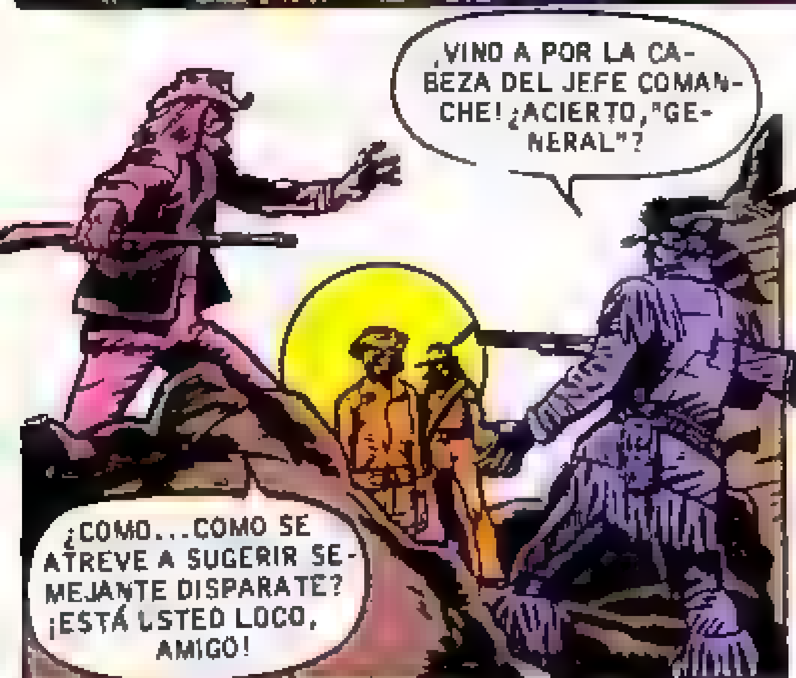

...OLD SHATTERHAND VIO TOTALMENTE CONFIRMADAS SUS SOSPECHAS.
¡QUIETO, BOB...!

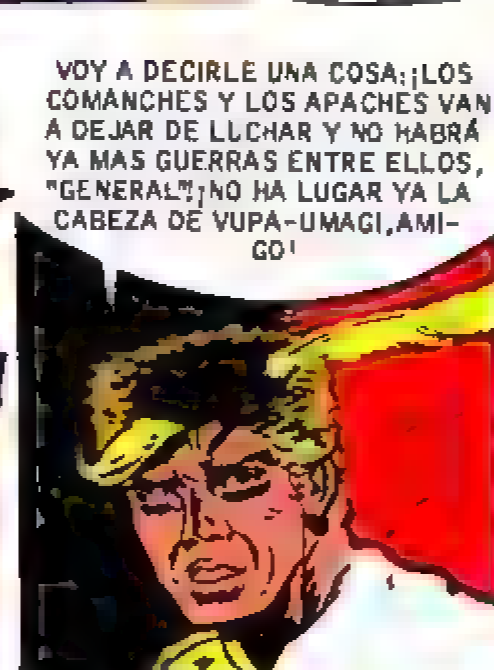

UNO DE LOS MUCHOS QUE SALIERON EN POS DE LA CABEZA DE VUPA-UMAGI, SIN DUDA... ¡ESTOY SEGURO DE ELLO!

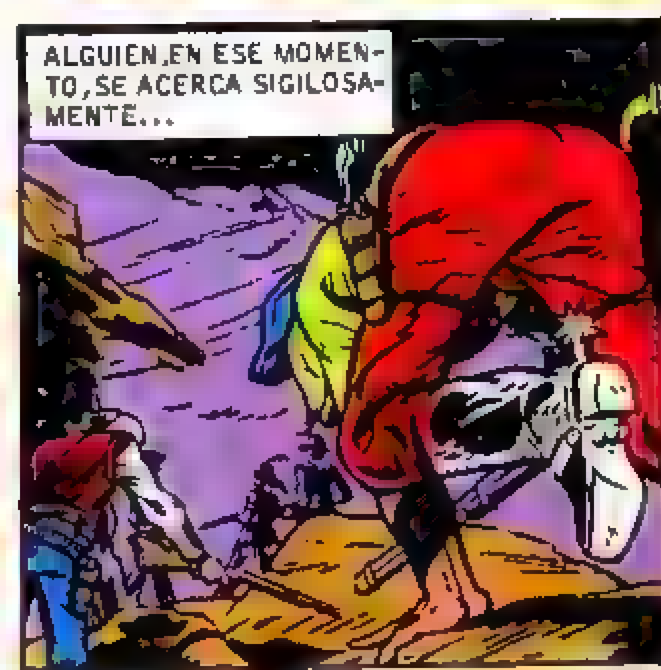

¡QUIETOS LOS TRES... Y SIN MOVERSE, AMIGOS! ¿QUE BUSCAN AQUI?


¡VAMOS, RESPONDAN!
ME LLAMO DOUGLAS, "GENERAL" DOUGLAS... ¡VETERANO EN GETTYSBURG, EN HARPERS-FERRY Y EN LOS MONTES CHATTANOOGA! Y ESTOS SON MI CRIADO Y MI GUIA, UN INDIO CHICKASAW.


UN "GENERAL" UN POCO PINTORESCO, ¿NO CREE? PERO NO ME HA DICHO QUE DIABLOS HACE AQUI... ¡HUM! ¿PREFIERE QUE YO MISMO SE LO DIGA, "GENERAL"?


¡VINO A POR LA CABEZA DEL JEFE COMANCHE! ¿ACIERTO, "GENERAL"?
¿COMO... COMO SE ATREVE A SUGERIR SEMEJANTE DISPARATE? ¡ESTÁ USTED LOCO, AMIGO!


VOY A DECIRLE UNA COSA: ¡LOS COMANCHES Y LOS APACHES VAN A DEJAR DE LUCHAR Y NO HABRÁ YA MAS GUERRAS ENTRE ELLOS, "GENERAL"! ¡NO HA LUGAR YA LA CABEZA DE VUPA-UMAGI, AMIGO!


ALGUIEN, EN ESE MOMENTO, SE ACERCA SIGILOSAMENTE...


¡ARROJEN SUS ARMAS AL SUELO, PRONTO!
¿EH...?
¡EL "MATADOR" DE INDIOS...!


ESTA VEZ TE GANÉ LA PARTIDA, OLD SHATTERHAND. ¿Y SABES UNA COSA? NO CONTABA CON TU PRESENCIA, DE FORMA QUE VAS A PRESTARME UN GRAN SERVICIO, MUCHACHO...


¡VAS A INTRODUCIRME SUBREPTICIAMENTE EN ESE VIVAC COMANCHE, AYUDÁNDOME A CAPTURAR VIVITO Y COLEANDO A VUPA-UMAGI! ¿ENTENDIDO, AMIGO?


TU, MURPHY, QUÉDATE AQUI VIGILANDO AL NEGRO Y A ESOS EXTRAÑOS PERSONAJES...
SI, PATRÓN... ¡JE, JE!


VAMOS... ¡EN MARCHA! Y VOY A JURÁRTELO, OLD SHATTERHAND: SI INTENTAS GASTARME UNA BROMA DE MAL GUSTO, ¡TE MATARÉ!


INSTANTES MAS TARDE, AMBOS IRRUMPEN EN EL VIVAC COMANCHE. LA MAYORIA DE LOS GUERREROS DUERMEN YA ..


AHORA VAS A LLAMAR A VUPA-UMAGI... ¿ENTENDIDO?
ESTÁ BIEN .. COMO QUIERAS, "MATADOR".


¡HUM! MUCHO TARDA OLD SHATTERHAND.
SI, DEBERIA ESTAR YA DE REGRESO CON BOB, JEFE.


¡EH, VUPA-UMAGI...! ¿ESTÁS AHI? ¡ACERCATE, TE LO RUEGO!
¡YA ESTÁ AHI, JEFE!


ESO ESTA BIEN, OLD SHATTERHAND. ¡AHORA, RETROCEDE DE ESPALDAS, CONMIGO! ¡VAMOS.. !


¡EH, OLD SHATTERHAND! ¿DONDE TE HAS METIDO?


BUEN TRABAJO, AMIGO.


LA SORPRESA DE VUPA-UMAGI PRIVA A ESTE DE CUALQUIER POSIBLE REACCIÓN...
¡QUIETO AHI! UN SOLO GRITO Y TE MATO AQUI MISMO, COMANCHE.

SU SUERTE PARECE YA DEFINITIVAMENTE ECHADA...

¡VAMOS, ADELANTE! ¡ADELANTE LOS DOS...!

¡JI, JI! ¡LO CONSIGUIÓ, PATRÓN...! ¡LO CONSIGUIÓ!

VOY A LLEVAROS A LOS DOS, MUCHACHO... AL COMANCHE, PARA MATARLE Y EVITAR QUE ME DE UN DISGUSTO ANTES DE ENTREGAR SU CABEZA....

Y A TI PARA IMPEDIR TU PERSECUCIÓN Y LA DE TUS AMIGOS, LOS INDIOS... ¡PERO, DESCUIDA, OLD SHATTERHAND, TE SOLTARÉ PRONTO!

ENTRETANTO, EN EL VIVAC...

¡EH, HAWLEY! ¡PARKER! ¡DESPERTAD!

¡HUM! ¿QUE DIABLOS TE OCURRE, CUTTER?

¡A MI NO, A OLD SHATTERHAND EN TODO CASO! ¡VAMOS, ARRIBA, AMIGOS!

HACE MUCHO RATO SALIÓ A ECHAR UN VISTAZO POR LOS ALREDEDORES, CON BOB... LUEGO VINO Y LLAMÓ A VUPA-UMAGI. ¡NO SE NADA MAS!

ES MUY EXTRAÑO... ¡NO PUEDE ESTAR LEJOS!

TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE ALGO ESTA SUCEDIENDO... ¡DEPRISA!



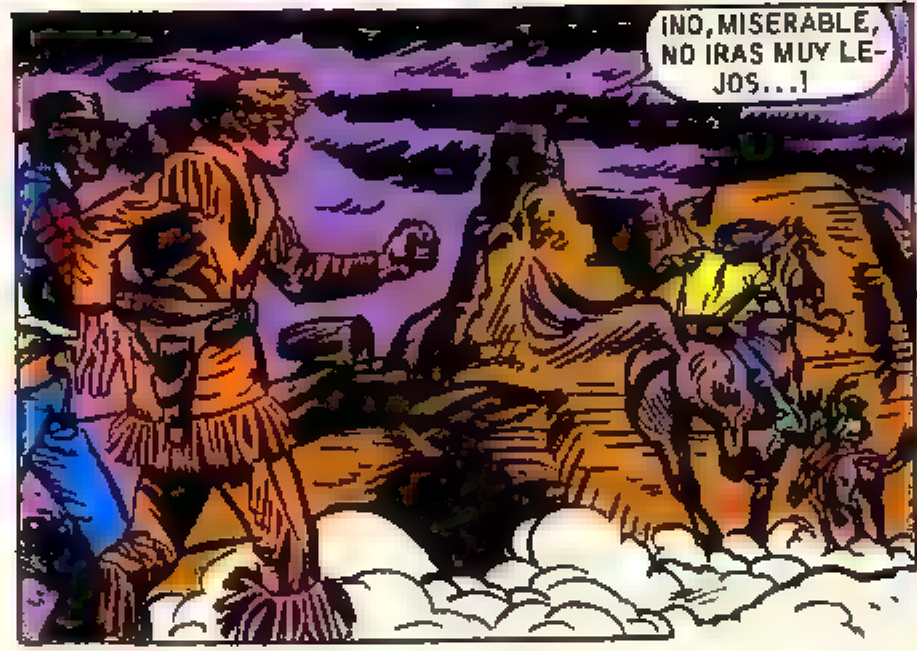


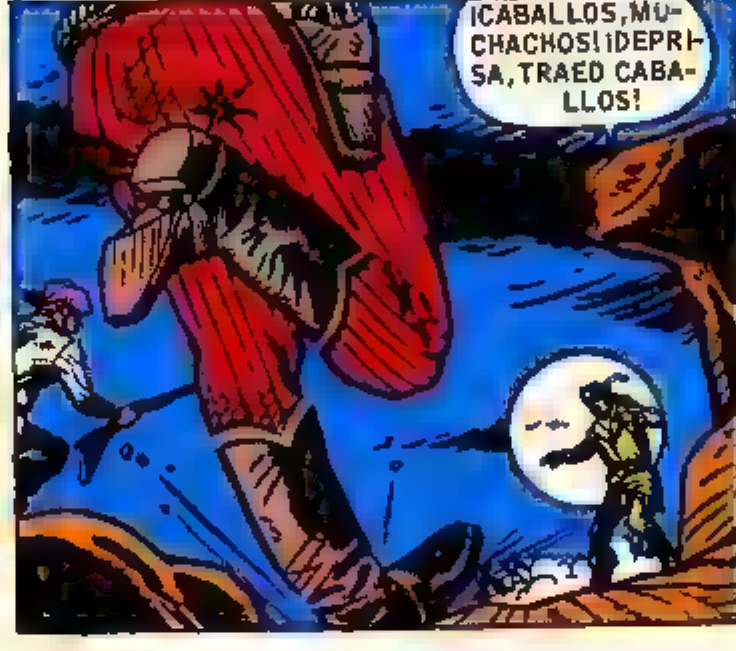






LA PRESENCIA INMEDIATA DE WINNETOU, PARKER, HAWLEY Y CUTTER FRUSTRA EL PLAN DE WABBLE RESPECTO A OLD SHATTERHAND...





A SU VEZ, LOS GRITOS DE OLD LLEGAN HASTA EL VIVAC COMANCHE Y...





¡WABBLE, "EL MATADOR", SE HA LLEVADO A VUESTRO JEFE! ¡VOY EN BUSCA DE CABALLOS!

¡ESPERAD! ¡IREMOS CON VOSOTROS!

¡NO HAY TIEMPO QUE PERDER, OLD SHATTERHAND!

¡NOSOTROS LE ALCANZAREMOS!

INSTANTES MAS TARDE, REGRESA PARKER CON LOS CABALLOS...

¡IREMOS TODOS, AMIGOS! ¡RAPIDOS...!

¡HUM! CREO QUE HEMOS PERDIDO LA PARTIDA, MUCHACHOS... ¡ADIOS, DIEZ MIL DOLARES!

LO MISMO DIGO YO, "GENERAL" DOUGLAS..

VAMOS, MUCHACHOS... HABRA QUE BUSCAR OTRA CLASE DE NEGOCIO.

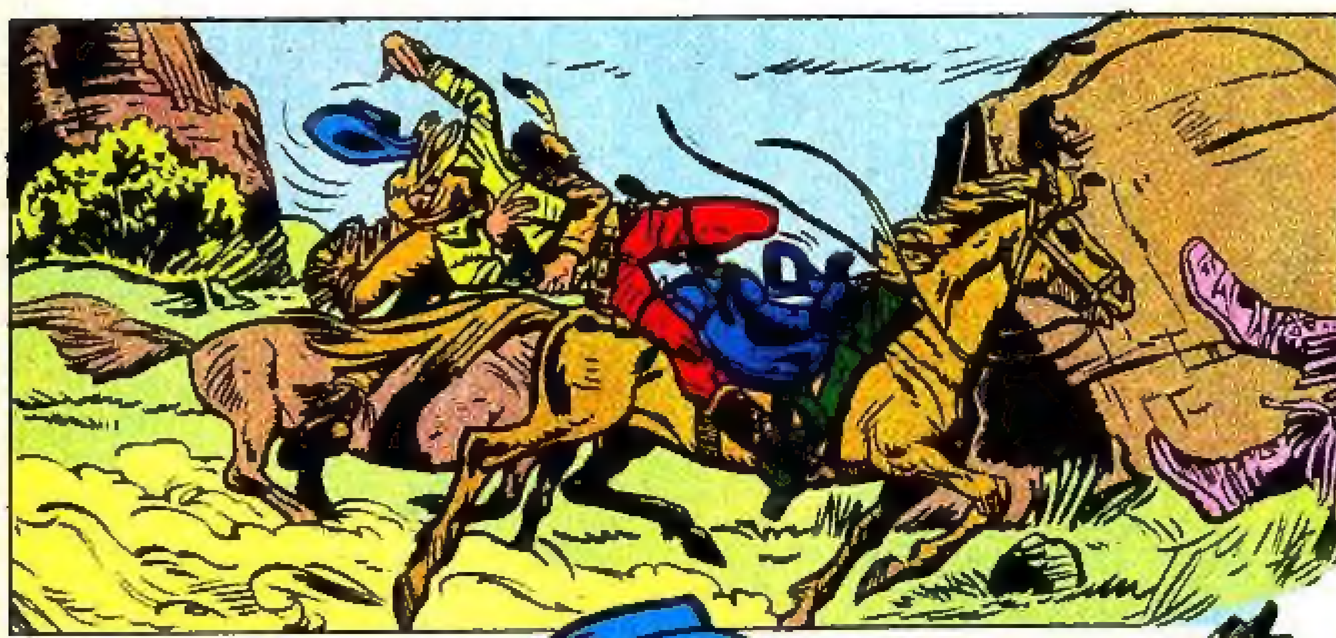
ENTRETANTO...

¡NOS SIGUEN, PATRON...! ¡NOS SIGUEN!

¡CABALGA Y CIERRA LA BOCA, ESTUPIDO!

NINGUNO DE NUESTROS AMIGOS SERIA CAPAZ DE CALCULAR EL TIEMPO QUE TRANSCURRE, HASTA QUE, FINALMENTE, YA CON EL NUEVO DIA...

¡VAMOS A REVENTAR LOS CABALLOS, OLD...!







AL RECIBIR EL IMPACTO QUE LE HIERE, WABBLE CAE AL SUELO Y VUPA-UMAGI SE ARROJA A SU VEZ...

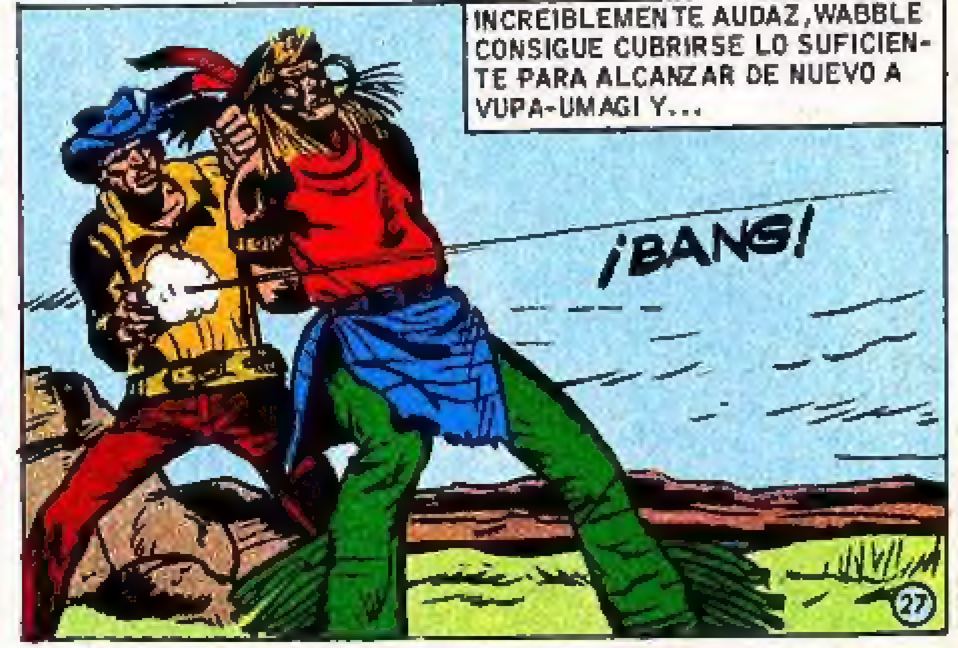








INCREIBLEMENTE AUDAZ, WABBLE CONSIGUE CUBRIRSE LO SUFICIENTE PARA ALCANZAR DE NUEVO A VUPA-UMAGI Y...




...AL DISPONERSE A ALCANZAR SU CABALLO...
¡AAAH!
¡BANG!


...NO HA PODIDO ADVERTIR LA PRESENCIA DE SCHIBA-BIGK Y DE NALE MASIUV...
¡HUM! HICIMOS BIEN EN ADELANTARNOS AL "MATADOR" POR OTRO CAMINO, HERMANO...

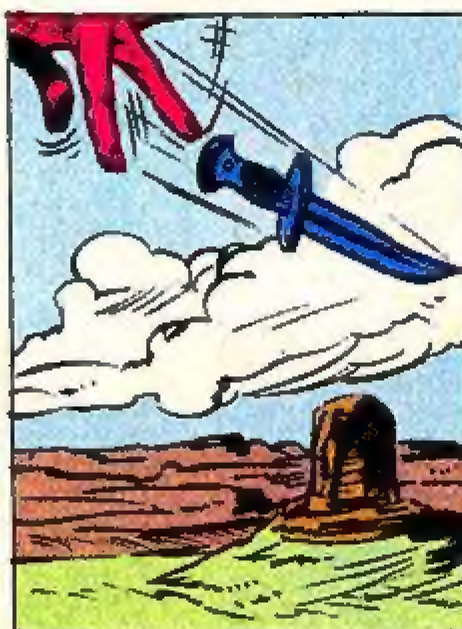

VAMOS, MISERABLE... ¡EN PIE!


TENIAMOS INTENCION DE CORTARLES LA RETIRADA, PERO NO HA SIDO PRECISO...
ESTA MUERTO, AMIGOS...


OLD WABBLE, EL "MATADOR" DE INDIOS, NO VOLVERA JAMAS A TURBAR VUESTRA PAZ.




NO HE DICHO YO TODAVIA LA ULTIMA PALABRA, MISERABLE...




¡CUIDADO, OLD...!









EN EFECTO:CONCERTADA LA PAZ DEFINITIVAMENTE ENTRE LOS APACHES Y LOS COMANCHES, OLD SHATTERHAND ABANDONÓ CON SUS AMIGOS AQUELLOS TERRITORIOS Y...











¡EN EL SENO DEL PUEBLO COMANCHE, PUESTO QUE ERAN ELLOS QUIENES NO LA DESEABAN, GENERAL...!

PORQUE, ENTRE LAS UNIDADES ENVIADAS POR USTEDES, EXISTIAN, O EXISTEN AUN, JEFES PARA QUIENES LOS INDIOS SON SIMPLES SALVAJES QUE CONVIENE ANIQUILAR... ¡ESO ES TODO, GENERAL!



LAS PALABRAS DE OLD SHATTERHAND PARECIERON CALAR HONDO EN EL ÁNIMO DE SU INTERLOCUTOR. SE DECRETARON NUEVAS NORMAS RESPECTO A LAS NACIONES INDIAS. PERO ESO FORMA PARTE YA DE OTRA HISTORIA.

¡ULTIMA EDICIÓN...! ¡CON LAS NOTICIAS DE LA PAZ CON LOS INDIOS...!

¡DIOS QUIERA QUE ESA PAZ SEA DURADERA...!

¡QUE NUESTROS HIJOS NO TENGAN QUE VOLVER JAMÁS A ENFRENTARSE CON LA MUERTE!

¡EH, OLD! ¡POR FIN!

¿QUE TE HA DICHO EL GENERAL, MUCHACHO?

¿A DONDE VAMOS AHORA, OLD...?

¡BAH! ¿QUE MAS DA LO QUE HAYA DICHO, AMIGOS?

LO ÚNICO QUE IMPORTA ES QUE CUMPLAN LAS DISPOSICIONES QUE ESTABLECEN ESA PAZ.. ¡Y QUE ESTA SEA DURADERA!

¡NUEVAS AVENTURAS AGUARDAN A TODOS..!

FIN